



# ADA (Ley de americanos con discapacidades) + Taller de Derechos

---

People's CDC

8 de Mayo, 2023

Descargar como PDF

# Ley Federal Relevante

- ADA - Títulos II and III
  - Sección 504
  - Sección 1557 de la Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio ( Affordable Care Act)
-

# ¿Qué protecciones ofrecen estas leyes?

## De Disability Rights California:

“Considerados juntos, Título II y III del ADA (Ley de americanos con discapacidades), Sección 504, y Sección 1557 requieren que las entidades cubiertas proporcionen a las personas con discapacidades:

- **Acceso pleno y igualitario** a sus servicios y instalaciones de atención médica;
- **Modificaciones razonables** o políticas, prácticas y procedimientos cuando sea necesario **para que los servicios de atención médica sean accesibles**; y,
- **Comunicación efectiva**, incluyendo ayudas y servicios auxiliares, como la provisión de intérpretes de lenguaje de señas o materiales escritos en formatos alternativos.
- Sin embargo, negarse a proporcionar a una persona con una discapacidad acceso físico completo e igual o una modificación no es una violación bajo Título II y III del ADA, Sección 504, o Sección 1557 si la alteración del edificio o servicio resultaría en una "carga indebida" para la entidad cubierta. La entidad cubierta puede evaluar si la modificación necesaria o solicitada es razonable determinando si sería una **alteración fundamental en el programa que resultaría en una dificultad o gasto significativo**. [Emphasis added]

## ¿Quién califica para una acomodación en entornos médicos bajo la ADA?

- **Personas con discapacidad**

Bajo el ADA, una persona discapacitada es “una persona que tiene un impedimento físico o mental que limita sustancialmente una o más actividades importantes de la vida, una persona que tiene un historial o registro de tal impedimento, o una persona que otros perciben que tiene tal impedimento.” Fuente: ada.gov

- **Personas que viven con o cuidan de alguien con discapacidad**

- **La lista de condiciones del CDC que hace que alguien tenga “alto riesgo” de contraer COVID es muy larga, incluye “inactividad física”, “exfumador”, “trastornos del estado de ánimo, incluida la depresión”**

## Consideraciones y advertencias

- **Las adaptaciones deben ser “razonables”**
  - No debe alterar fundamentalmente la naturaleza del servicio
  - No debe representar una "carga financiera indebida" para el proveedor de servicios
  - Enmascaramiento Universal es una intervención barata
- **Titulo II y III**
  - Los hospitales públicos (es decir, los hospitales administrados y financiados únicamente por el gobierno) están cubiertos por Titulo II del ADA.
  - Los hospitales privados están cubiertos bajo Titulo III del ADA.

# Las cortes federales confirmaron las adaptaciones para enmascarar: cuanto más las exijamos, más precedencia tendremos



Des Moines Register

+ Follow

View Profile

## Iowa must permit school districts to require masks in some cases, court rules; Iowa to appeal

Story by William Morris, Des Moines Register • No...

"Under (the May 2021 Iowa law), a disabled student may request a reasonable accommodation that requires masks to be worn by teachers, aides, other students, and anyone else near or interacting with the disabled student to allow the disabled student making the request to safely and readily access their school and in-person learning," Pratt ruled. "Any school district receiving such an accommodation request must consider it just as they would any other request for a reasonable modification made under the (Americans with Disabilities Act) or the Rehabilitation Act."

Fuente: [MSN story now archived on archive.org](#)

# Las prohibiciones generales de solicitar máscaras violan la ADA

La política de Mass General Hospital viola la ADA - Es ilegal

## Frequently Asked Questions

Why is the mask mandate being lifted at Mass General Brigham?



I'd prefer to wear a mask at my appointments. Can I continue to mask?



Should I wear a mask if I have symptoms?



I'd be more comfortable if my doctor, nurse, or other care provider wore a mask. Can I ask them to?



No. You cannot ask staff members to wear a mask because our policies no longer require it. Our system is adhering to current public health recommendations.

## Ejemplos de adaptaciones para virus en el aire

- Para que el personal del consultorio médico o los proveedores de atención médica usen máscaras/respiradores N95
- No encontrarse con otra persona sin máscara durante la visita de atención médica
- Usar una entrada separada para que no encuentre personas sin máscara
- Citas más tempranas o más tardías para evitar salas de espera abarrotadas
- Citas virtuales, si no son prohibitivas para brindar atención médica adecuada
- Pruebas antes y después de los procedimientos
  - El CDC acaba de eliminar el requisito de que los hospitales informen los datos de las pruebas
- Hacer que el personal le coloque una mascarilla inmediatamente después de una cirugía

Fuente: Vermont Center for Independent Living Training and Health Care and the Americans With Disabilities Act | ADA National Network

## Ejemplos de adaptaciones para virus en el aire

- Transporte privado con conductor enmascarado (Medicaid o bus)
- Que los servicios ambulatorios brinden atención en el hogar (vacunas, extracciones de sangre, infusiones, etc.)
- Hacer el check-in desde el automóvil y esperar en el automóvil hasta que lo llamen a la cita
- Tener visitas externas con un proveedor de atención primaria
- Recibir servicios enmascarados en el estacionamiento (por ejemplo, vacunas, pruebas)
- Tener cita previa antes de la apertura del espacio al público en general
- Ser concedido una habitación privada a puerta cerrada y sólo ingreso de personal enmascarado (p. ej., sala de infusión, hospitalización, recuperación)

# Idioma sugerido para una solicitud de adaptaciones médicas

“Como tengo una condición médica que, de acuerdo con el CDC, me hace de alto riesgo de resultados graves de COVID, mi limitación funcional es que solo puedo participar en espacios interiores que requieren enmascaramiento universal y ventilación adecuada coincidiendo con al menos doce (12) cambios de aire por hora según lo recomendado por la Sociedad Americana de Ingeniería Sanitaria”

“Estoy solicitando adaptaciones para discapacitados por una limitación funcional en la que requiero enmascaramiento universal en espacios interiores”

“Cuido a una persona que tiene un alto riesgo de resultados graves de COVID. Solicito adaptaciones razonables en forma de enmascaramiento universal durante toda mi visita”

## Cómo hacer una solicitud

- Puede solicitarlo en el punto de servicio, pero es mejor hacerlo con anticipación.
- Puede ser verbal o por escrito: lo mejor es escribir, porque esto le brinda evidencia para una queja.
- Es útil mencionar la ADA y usar las palabras "limitación funcional" y "adaptación razonable, según lo protegido por la ADA"
- No es necesario que revele su discapacidad; a diferencia de las adaptaciones laborales o educativas, se supone que no deben solicitar documentación médica.

(adaptado del VT Center for Independent Living)

## Lo que ha funcionado

- Llame con anticipación y tenga confianza y firmeza, pida hablar con el director de la clínica o el oficial de ADA. Llame para hacer un seguimiento también la mañana de su cita
- Poner todo por escrito. Pide al centro que confirme tu petición por escrito.
- Escriba a Liderazgo Clínico, CC al Consejero General del Hospital
- Proporcione la información de contacto del centro regional de la ADA o el Centro de Leyes de Discapacidad del Estado
- Sé respetuoso, confirma y agradece.

(adaptado del VT Center for Independent Living and Erin Dahl's Covid Inclusion Times Facebook Page)

## Notas

- Los asesores generales (General Counsels) no están para ayudarlo; su trabajo es proteger al hospital de las demandas sin dejar de adherirse al mínimo indispensable de la ley federal
- Su solicitud de adaptación se concederá si el Asesor General determina que el riesgo de una demanda supera el beneficio de denegar la solicitud.

# Apoyo de los compañeros - Ayudándose unos a otros

## Obtener necesidades de acceso

- El proceso de adaptaciones está diseñado para ser vago y, como resultado, aísla a las personas discapacitadas individuales, lo que nos impone la carga de asegurar las adaptaciones y hacer frente a posibles represalias
- Podemos cambiar esto luchando por una mejor ley y regulaciones aplicables que garanticen y financien las diversas necesidades de acceso de todos
- Podemos ayudar a nuestros compañeros discapacitados con "menos cucharas" llamando, enviando correos electrónicos en nombre de los demás.

# Maneras de hacer el apoyo entre compañeros - ¡Hagan cosas juntos!

- Cree un grupo que se envíe en CC junto con las solicitudes de adaptaciones
- Ofrézcase para recopilar información y hacer llamadas de seguimiento o realizar otras tareas de búsqueda de adaptaciones en nombre de las personas con menos cucharas
- Solicite una reunión de grupo con Centro de Leyes de Discapacidad, administradores y abogados de hospitales, Departamento de Salud Pública, etc..
- (Estamos seguros de que hay formas más creativas, ¡cuéntanos!)

## Obtenga apoyo/queja (juntos) si se le niega

- Presentar Quejas:
  - Departamento de Justicia
  - Oficina de Derechos Civiles
  - Oficina Estatal de Derechos Humanos
  - Oficina Estatal de Protección de Discapacidades del Desarrollo
  - Procurador General del Estado
- Apoyo
  - Centro de Leyes de Discapacidad
  - Grupos de defensa de la discapacidad

# Mas Recursos

People's CDC Resource on ADA adapted from Erin Dahl's COVID Inclusion Times Facebook Page

Covid Times Inclusion Facebook Page

Vermont Center for Independent Living Training on ADA

UC Access Now Demandifesto

UC Justice Coalition Safe Workplaces Now

Disability Rights California Guide to Healthcare Accomodations

# Plantilla para solicitud de adaptaciones de virus en el aire

**Re: Solicitud de Acomodo Razonable para (Su Nombre)**

Querido (nombre del abogado o asesor general):

Soy un paciente en (Nombre del hospital)

Porque tengo [o cuido a un ser querido que tiene] una condición médica que, [Según el Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades](#), me pone en alto riesgo de resultados graves de COVID, solicito adaptaciones razonables garantizadas por la Ley de Estadounidenses con Discapacidades para atención médica segura, de conformidad con mi derecho al "acceso total e igualitario" a los servicios de atención médica según la ley federal (28 C.F.R. § 35.151 (Titulo II); 28 C.F.R. Parte 36, Subparte D (Titulo III)). Solicito:

1. Una garantía de que no me encontraré con una sola persona sin máscara durante mi visita, incluidos otros visitantes, personal del hospital;
2. Esperar en mi auto o afuera hasta que me llamen;
3. Usar una entrada que no sea utilizada por personas sin máscara;
4. Todos mis proveedores usan una máscara N95 en todo momento en mi presencia;
5. Ventilación de aire adicional proporcionada para mi visita, estoy feliz de traer mi propio purificador HEPA para ayudar con esto;
6. Seré visto, tratado y postoperatorio en una habitación privada que no compartiré con ningún otro paciente. Solicito que solo personal enmascarado limpie esta habitación y que se haga funcionar un purificador de aire durante 30 minutos antes de entrar.
7. Todos los proveedores que me atiendan certificarán que no han dado positivo por COVID ni han estado expuestos a COVID en los últimos diez días, y completarán una evaluación de síntomas de COVID
8. Si me operan, solicito que permanezca enmascarado si es posible, y si no, que me coloquen una máscara inmediatamente después de mi cirugía.

Agradecería una respuesta por escrito a esta carta. Por favor, confirme cómo podrá atender mi solicitud. Por favor, póngase en contacto conmigo si tiene alguna pregunta sobre mi solicitud. Muchas gracias.

Respetuosamente,  
(Su Nombre)

# Plantilla para Carta

*Adaptado de Requesting a Reasonable Accommodation with Template Letter - Equip for Equality*

Fecha (Mes, Día, Año)

Método de entrega (Correo electrónico. Correo/entregado en mano, etc.)

Abogado o asesor General

Dirección del hospital

**Re: Solicitud de Acomodo Razonable para (Su Nombre)**

Querido (nombre del abogado general):

Soy un paciente en (nombre del hospital).

Le escribo para solicitarle que proporcione \_\_\_\_\_ (Enumere el alojamiento necesario aquí) como una adaptación razonable bajo la ADA. Tengo una discapacidad que me pone en alto riesgo de \_\_\_\_\_ (contraer/desarrollar complicaciones por/muerte por) COVID-19 y esta adaptación me permitiría obtener atención médica en un entorno seguro, de conformidad con mi derecho al "acceso pleno e igualitario" a los servicios de atención médica según la ley federal (28 C.F.R. § 35.151 (Titulo II); 28 C.F.R. Parte 36, Subparte D (Titulo III)).

Por favor, póngase en contacto conmigo si tiene alguna pregunta sobre mi solicitud. Agradecería una respuesta por escrito a esta carta. Muchas gracias.

Respetuosamente,  
(Su Nombre)